



Nebelgerät **eSTEAM**

Version 2021/02



Vorwort

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dem von der Firma ROM bv aus Barneveld gelieferten Nebelgerät. In der mitgelieferten Sicherheitsanweisung finden Sie Informationen zu Sicherheitsmaßnahmen, die Sie ergreifen müssen, um sicher an und mit dem Nebelgerät arbeiten zu können.

Warnung! Dieses Produkt ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt.

Der Gebrauch des Nebelgeräts birgt Risiken, wie die von Stromschlägen, Verbrennungen, Stürzen oder Atembeschwerden. Eine unsachgemäße Verwendung kann für Sie selbst und andere anwesende Personen gefährlich sein. Lesen Sie sich die Sicherheitsanweisung deshalb aufmerksam durch, bevor sie Arbeiten mit oder an dem Gerät ausführen. Das Lesen der Sicherheitsvorschriften ist von wesentlicher Bedeutung für Ihre eigene Sicherheit und die der anderen Anwesenden.

Anleitung für den Leser

Diese Bedienungsanleitung umfasst Anweisungen und Warnungen bezüglich der sicheren Arbeit mit dem Nebelgerät. Dabei werden Tipps, Anweisungen und Warnungen gegeben, die mit den folgenden Piktogrammen gekennzeichnet sind. Lesen Sie sich auch die Sicherheitsanweisung aufmerksam durch.

	<i>Hinweis für den Bediener bezüglich des praktischen Einsatzes des Geräts oder der Werkzeuge zum effizienteren Arbeiten.</i>
	<i>Warnung mit ergänzenden Informationen. Macht den Bediener auf möglicherweise wichtige Punkte oder Vorschriften mit Sicherheitsrelevanz aufmerksam.</i>
	<i>Diese Anmerkungen weisen auf Risiken hin, die während der Arbeit mit oder an dem Nebelgerät auftreten können.</i>

Diese Bedienungsanleitung ist eine Anweisung für die Arbeit mit Nebelgeräten, die von ROM bv geliefert werden.

Eigentumsrechte

Alle Rechte sind ausdrücklich vorbehalten. Soweit nicht ausdrücklich vom Urheberrecht zugelassen, sind die Vervielfältigung, Bearbeitung und Übersetzung ohne schriftliche Genehmigung von ROM bv verboten.

Die vorliegende Bedienungsanleitung ist mit größter Sorgfalt zusammengestellt worden. Sollten Sie Fragen oder Anmerkungen haben, dann bitten wir Sie freundlich, sich mit ROM bv in Verbindung zu setzen.

Inhalt

Vorwort.....	2
Anleitung für den Leser.....	2
Eigentumsrechte.....	2
Inhalt	3
1. Einleitung.....	5
1.1. Anpassungen durch Dritte	5
1.2. Befugnis des Bedieners.....	5
1.3. Verwendung des Nebelgeräts	6
2. Gerätedaten.....	7
2.1. Technische Information.....	7
2.2. PSA und Piktogramme	8
3. Vorbereitung der Arbeit mit dem Nebelgerät.....	10
3.1. Vorbereitende Anweisungen.....	10
4. Bedienung des Nebelgeräts.....	11
4.1. Einschalten des Nebelgeräts.....	11
4.2. Gebrauch des Nebelgeräts.....	11
4.3. Ausschalten des Nebelgeräts	12
4.4. Transport des Nebelgeräts.....	13
5. Optionen.....	14
5.1. Fernbedienung.....	14
5.2. ROM Smokestopper (siehe rompartsshop.com).....	14
5.3. ROM Nebelflüssigkeit (siehe rompartsshop.com).....	14
6. Instandhaltung Nebelgerät	15
6.1. Allgemeine Vorschriften.....	15
6.2. Instandhaltung	15
7. Störungen	16
7.1. Fehleranzeige-Signalisierung.....	16
7.2. Störungstabelle.....	17
8. Ersatz- und Zubehörteile für das Nebelgerät	17
8.1. Allgemeines.....	17
9. Sicherheitsanweisungen	18
9.1. Allgemeines.....	18

9.2.	Vermeidung elektrischer Schläge	18
9.3.	Vermeidung von Brandwunden und Bränden	19
9.4.	Vermeidung von Verletzungen	19
9.5.	Vermeidung von Atembeschwerden	20
10.	Ergänzende (Sicherheits-) Vorschriften	20
10.1.	Allgemeines	20
11.	Wartung und Garantie	21
11.1.	Bedingungen	21
12.	Sicherheitsblatt Nebelflüssigkeit	22
12.1.	Sicherheitsdatenblatt	22
13.	Symbolleisten	23
13.1.	Funktionsbeschreibung der Piktogramme	23
13.1.1.	Warnpiktogramme	23
13.1.2.	Bedienungspiktogramme	23
14.	Konformitätserklärung	24
14.1.	EG-Konformitätserklärung	24
15.	Anhänge	25
15.1.	Anweisungen zur Verwendung von eSTEAM und zur Kontrolle der Bedachung	25
15.1.1.	Für Bitumen-Flachdächer	25
15.1.2.	Für Folien-Flachdächer	26

1. Einleitung

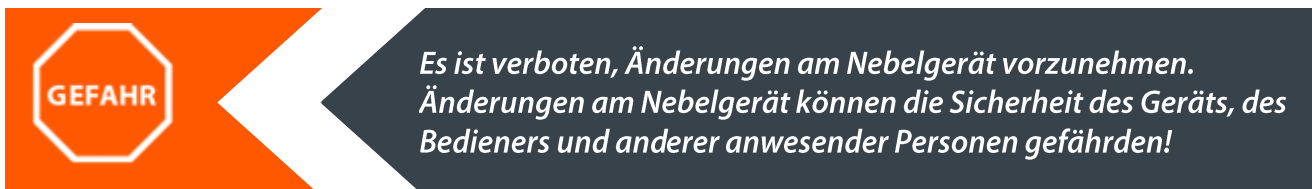
In der mitgelieferten Sicherheitsanweisung finden Sie Informationen zu Sicherheitsmaßnahmen, die Sie ergreifen müssen, um sicher an und mit dem Nebelgerät arbeiten zu können.

Bevor Sie das Nebelgerät benutzen, müssen Sie sich gründlich mit der Sicherheitsanweisung vertraut machen. Die Kenntnis der Sicherheitsanweisungen ist Pflicht, und diesen Anweisungen muss immer Folge geleistet werden. Dies ist wichtig für Ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit anderer anwesender Personen und die Vermeidung von Schäden am Gerät.

1.1. Anpassungen durch Dritte

Der Eigentümer des Nebelgeräts darf keine Anpassungen oder Änderungen am Gerät vornehmen.

- Im Falle von Änderungen am Nebelgerät kann ROM bv die Funktionstüchtigkeit des Geräts nicht gewährleisten, und die Garantie für das Gerät verfällt.
- Änderungen am Nebelgerät gefährden die Sicherheit des Geräts, des Bedieners und anderer anwesender Personen!
- Wird das Nebelgerät zukünftig für andere Zwecke eingesetzt oder in Teilen verkauft oder wiederverwendet, dann liegt die Haftung für die Sicherheit vollständig bei der Person, die das Gerät oder Teile davon wiederverwendet. ROM bv haftet in keiner Weise für die Wiederverwendung des Nebelgeräts oder von Teilen desselben.



1.2. Befugnis des Bedieners

Das Nebelgerät darf nur von befugtem und qualifiziertem Personal bedient oder gewartet werden. Diese Personen müssen alle Funktionen des Nebelgeräts kennen und seine Bedienung beherrschen. Das befugte und qualifizierte Personal muss über die Gefahren informiert worden sein, die sich aus der Bedienung des Nebelgeräts ergeben können. Es muss die Risiken des Nebelgeräts kennen, die Sicherheitsvorschriften und die Sicherheitsanweisung beachten und die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen befolgen.

Es dürfen nur Arbeiten ausgeführt werden, zu denen man befugt und für die man ausreichend qualifiziert ist. Diese Bedienungsanleitung bietet zusammen mit der Sicherheitsanweisung ein ausreichendes Qualifikationsniveau.

Personen im Alter von unter 16 Jahren sind nicht befugt, mit dem Nebelgerät zu arbeiten.

1.3. Verwendung des Nebelgeräts

Das Nebelgerät darf für jene Funktionen benutzt werden, für die es entwickelt wurde. Jede andere Verwendung kann die Sicherheit des Bedieners und anderer möglicherweise anwesender Personen gefährden. Das Gerät darf nur in den Leistungs-, Belastungs- und Druckbereichen eingesetzt werden, für die es konzipiert wurde.

Das Nebelgerät ist für jede Art von Kanal- oder Zufluss-/Abflussrohren geeignet. Die Nebelmenge ist einstellbar und kann daher auf den Leitungsdurchmesser abgestimmt werden.

Mit Hilfe des Nebelgeräts können mögliche Lecks (Risse/Löcher) in Leitungen, Siphons usw. aufgespürt werden.

Weitere Möglichkeiten sind das Aufspüren illegaler Anschlüsse, die Kontrolle der Wasserabführung, die Kontrolle von Luftströmen oder die Inspektion trockener Sprinklerleitungen.

2. Gerätedaten



Geben Sie bitte bei jeder Korrespondenz die Seriennummer Ihrer Maschine an.

2.1. Technische Information

	ROM eSteam Nebelgerät
Gewicht	18,5 kg Leergewicht
Abmessungen (LxBxH)	Höhe = 871 mm, max. Breite (mit Schlauch) ca. 480 mm (Körperbreite = 459mm), Tiefe 321 mm (ohne Verpackung)
Versorgung	230 V 50 Hz – Kabellänge 4 Meter
Leistung	2300 W
Flüssigkeitsbehälter	ca. 2,6 Liter
Leistung	62 500 m ³ /l (Nebel pro Liter Flüssigkeit)
Flüssigkeit	Markenspezifische ROM Nebelflüssigkeit, andernfalls verfällt die Geräteggarantie. ROM Nebelflüssigkeit liefert nachweislich ein besseres Ergebnis und verlängert die Lebensdauer Ihres Geräts (andere Flüssigkeiten können erhebliche Schäden am Gerät verursachen und Verschmutzungen im überprüften Raum hinterlassen).
Flüssigkeitsverbrauch	ca. 15 ml/min bei max. Produktion (0,9 l/h)
Schutzklasse	IP 44 (spritzwasserdicht)
Sicherung	Glassicherung 20 x 5 mm, 12 A Fast (Sicherheit, inkl. Überhitzungsschutz)
Aufheizzeit	~4 Minuten (automatisch geregelt)
Geräuschpegel	76 dB(A) – gemessen auf 1 m Abstand
Display	2,7" OLED-Tageslichtdisplay, Auflösung 128 x 64 Pixel
Standardmäßig inbegriffen	• 7,5 m Kunststoffschlauch (Ø 47mm) • 2 Liter Nebelflüssigkeit, geliefert im Flüssigkeitsbehälter

2.2. PSA und Piktogramme

Wo die oben erwähnten Sicherheitsmaßnahmen nicht ausreichen, ist die Benutzung persönlicher Schutzausrüstung (PSA) vorgeschrieben. Die sichere Bedienung des Geräts erfordert die Benutzung von Schutzhandschuhen und einer Schutzbrille.

In der Sicherheitsanweisung und der Bedienungsanleitung sowie am Nebelgerät werden Piktogramme verwendet, die anzeigen, welche persönliche Schutzausrüstung für die Ausführung bestimmter Tätigkeiten benutzt oder getragen werden muss.

Am Nebelgerät befinden sich darüber hinaus einige Piktogramme, die vor Gefahren warnen, auf Gebote für bestimmte Tätigkeiten hinweisen oder bestimmte Tätigkeiten verbieten. Die Piktogramme, die sich an Ihrem Nebelgerät befinden können, sind im Folgenden abgebildet und erläutert.



Vor der Bedienung des Nebelgeräts muss die Bedienungsanleitung konsultiert werden.



Wo dieses Piktogramm verwendet wird, ist der Bediener verpflichtet, einen Handschutz zu benutzen.



Wo dieses Piktogramm verwendet wird, ist der Bediener verpflichtet, einen Augenschutz zu benutzen.



Wo dieses Piktogramm verwendet wird, ist der Bediener verpflichtet, einen Gehörschutz zu benutzen.



Wo dieses Piktogramm verwendet wird, ist der Bediener verpflichtet, alle angegebenen PSA zu benutzen.



Die Baugruppe, auf der sich dieses Piktogramm befindet, umfasst Teile, die unter elektrischer Spannung stehen können.



Die Baugruppe, auf der sich dieses Piktogramm befindet, kann gefährliche Bewegungen ausführen. Dabei besteht Klemmgefahr für Hände und Füße.



Die Baugruppe, auf der sich dieses Piktogramm befindet, kann heiße Oberflächen haben oder heiße Teile umfassen.



An Orten, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sind Feuer, offene Zündquellen und Rauchen verboten.

3. Vorbereitung der Arbeit mit dem Nebelgerät

3.1. Vorbereitende Anweisungen



Vor der Bedienung des Nebelgeräts muss die Bedienungsanleitung konsultiert werden.

- Stellen Sie das Nebelgerät gerade auf einen stabilen, ebenen und trockenen Untergrund.

Wenn nicht aufrecht oder keinen ebenen Untergrund, Fehlermeldung:



Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Nebelflüssigkeit im Flüssigkeitsbehälter befindet. Eine unzureichende Menge an Nebelflüssigkeit beeinträchtigt die Nebelqualität stark.

- Stellen Sie sicher, dass der Flüssigkeitsbehälter mit dem richtigen Deckel verschlossen ist.

Der Deckel mit dem grünen Entlüftungsventil   ist für die Verwendung während des Betriebs des eSteam vorgesehen.



(Der geschlossene Transportdeckel   ist für logistische Abläufe (z. B. den Versand) gedacht.)

- Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Nebelflüssigkeit im Flüssigkeitsbehälter befindet.

Wenn sich zu wenig Nebelflüssigkeit im Behälter befindet, kann Luft in den Schlauch und in die Pumpe geraten, wodurch die Nebelqualität stark abnimmt.



Achtung: ROM Nebelflüssigkeit liefert nachweislich ein besseres Ergebnis und verlängert die Lebensdauer Ihres Geräts. Andere Flüssigkeiten können erhebliche Schäden am Gerät verursachen und Verschmutzungen im überprüften Raum hinterlassen. Für Ihren Gewährleistungsanspruch nicht zu verlieren, sollten Sie stets die speziell hierfür entwickelte ROM Nebelflüssigkeit verwenden.

- Verhindern Sie die Bedienung des Nebelgeräts durch Unbefugte oder Kinder.
- Rollen Sie den Schlauch komplett ab.

- Schließen Sie den Schlauch an die Leitung, das Rohr usw. an, die inspiziert werden sollen.

ACHTUNG: Schließen Sie das Nebelgerät nie an einen vollständig geschlossenes System an.

In einem solchen Fall kann das Gerät den Nebel nicht abführen.

- Stecken Sie den Stecker in eine **geerdete** Steckdose.
- Richten Sie den Nebel nicht auf Menschen oder Tiere.
- Richten Sie den Nebelstrahl nicht direkt auf offenes Feuer.



4. Bedienung des Nebelgeräts

In diesem Kapitel werden die Anweisungen für die Bedienung des Nebelgeräts beschrieben.

4.1. Einschalten des Nebelgeräts

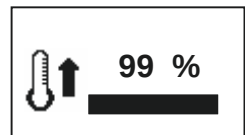
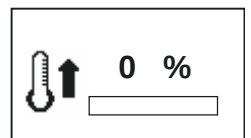
- Stecken Sie den Stecker in eine **geerdete** Wandsteckdose. Das Nebelgerät schaltet sich ein, und der Anlaufvorgang wird automatisch gestartet.



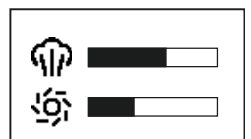
- Ist eine Fernbedienung (optional) installiert, dann wird dies oben rechts im Display angezeigt.



- Das Nebelgerät wird nun aufgeheizt, und der Zähler im Display geht von 0 % auf 100 % (in ca. 4 Minuten).



- Danach erscheint auf dem Display der Hauptschirm mit der Nebeleinstellung. Alternativ: Display bei eingeschalteter Fernbedienung (optional)



4.2. Gebrauch des Nebelgeräts

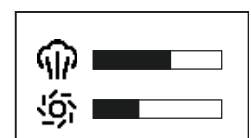
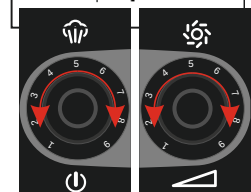
- Die Nebeleinstellung kann mit Hilfe der folgenden Knöpfe angepasst werden:



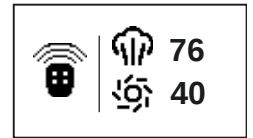
+ / - = Nebelmenge (Anzahl Impulse)



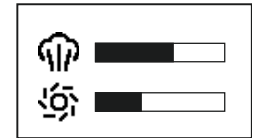
+ / - = Blaskraft Gebläse (Achtung: nie komplett aus)



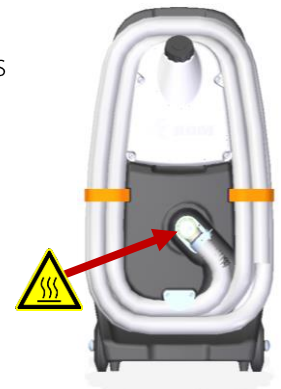
- Bei Verwendung (Drücken eines Knopfes) der Fernbedienung (optional) ändert sich die Display-Anzeige, und die Fernbedienung wird eingeschaltet.
(Jedes Drücken des Knopfes der Fernbedienung entspricht 20 % mehr/weniger.)



- Bei Drehen eines Knopfes (neben dem Display) schaltet das Gerät wieder auf Handbedienung um.



Hinweis: Das Gerät verfügt über ein Schauglas für die Überwachung der Nebelerzeugung; wenn das Ende des Schlauchs nicht sichtbar ist. ACHTUNG: Glas wird heiß!

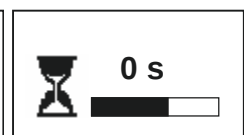


4.3. Ausschalten des Nebelgeräts

- Nach der Benutzung des Nebelgeräts drehen Sie den linken Knopf nach links (aus), bis Sie einen Klick hören. Der automatische Abschaltvorgang wird eingeleitet.



- Das Gerät kühlt sich ab, der Zähler geht von 60 nach 0 s (sekunden)



- Wenn der „Ende“-Schirm auf dem Display erscheint, können Sie den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen. Ziehen Sie den Stecker NICHT vorher, da dies Schäden am Gerät verursachen kann!



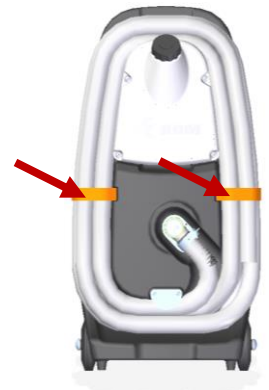
Hinweis: Während des Abkühlens des Nebelgeräts kann weiter genebelt werden. Drehen Sie hierzu den Knopf neben dem Display, und drücken Sie den Knopf der Fernbedienung (optional).

Der Abschaltvorgang wird abgebrochen, das Gerät braucht für die weitere Benutzung nicht weiter aufgeheizt zu werden.

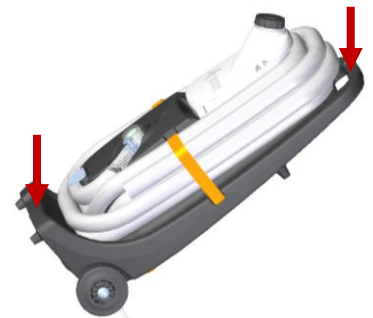
Empfehlung: Rollen Sie den Schlauch stets ganz aus und stellen Sie das Gebläse auf Maximum (und den Nebel auf Minimum), um den unter Umständen kondensierten Nebel (Flüssigkeit) aus dem Schlauch zu entfernen.

4.4. Transport des Nebelgeräts

- Befestigen Sie den Schlauch mit Hilfe der Spannriemen am Nebelgerät.
- Wicklen Sie das Netzkabel auf und sichern Sie den Stecker



- Das Nebelgerät kann gerollt oder getragen werden.
Benutzen Sie zum Tragen die Handgriffe oben und unten am Gerät.



Transportieren Sie das Nebelgerät vorzugsweise liegend. Für den stehenden Transport muss das Nebelgerät stets fixiert werden.

4.5. Transport des Nebelgeräts

- Stellen Sie sicher, dass der Flüssigkeitsbehälter mit dem richtigen Deckel verschlossen ist.

Der geschlossene Transportdeckel   ist für logistische Abläufe (z. B. den Versand) gedacht.



- Der Deckel mit dem grünen Entlüftungsventil   ist für die Verwendung während des Betriebs des eSteam vorgesehen.

5. Optionen

Für jedes Nebelgerät gibt es verschiedene Optionen. Hierunter finden Sie eine Auflistung der verfügbaren Möglichkeiten.

5.1. Fernbedienung

Diese Option ist nicht separat verfügbar, sondern nur beim Kauf eines Nebelgeräts.

Hiermit können Sie das Nebelgerät aus der Ferne bedienen, es zum Beispiel einschalten oder die Gebläsegeschwindigkeit und die Nebelerzeugung regeln.



Bei Verwendung einer Fernbedienung muss sich das Nebelgerät immer im Sichtfeld des Bedieners befinden!





+ = mehr Nebel
- = weniger Nebel



+ = höhere Gebläsegeschwindigkeit
- = niedrigere Gebläsegeschwindigkeit

Beim Drücken der Tasten leuchtet die LED grün. Wenn diese rot leuchtet, ersetzen Sie die Batterien. Wenn die LED nicht leuchtet, überprüfen Sie den Schalter an der Rückseite oder ersetzen Sie die Batterien.

5.2. ROM Smokestopper (siehe rompartsshop.com)



5.3. ROM Nebelflüssigkeit (siehe rompartsshop.com)

6. Instandhaltung Nebelgerät

Die Instandhaltung ist sehr wichtig. Eine gute Instandhaltung des Geräts verringert das Risiko von Störungen und/oder Defekten und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

6.1. Allgemeine Vorschriften

- Die Instandhaltungsvorschriften sind dazu gedacht, eine lange Lebensdauer des Nebelgeräts und ein angenehmes Arbeiten zu gewährleisten, deshalb sollten Sie sie sorgfältig befolgen.
- Stellen Sie sicher, dass das Nebelgerät während der Instandhaltungsarbeiten nicht (durch Dritte) in Betrieb gesetzt werden kann.
- Stellen Sie nach den Arbeiten sicher, dass vor dem erneuten Einschalten der Anlage alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen wieder korrekt montiert oder angebracht sind.
- Aufgrund des Schwierigkeitsgrads der Instandhaltungsarbeiten müssen diese von qualifiziertem Personal des Herstellers oder seiner Bevollmächtigten durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose, wenn Sie das Nebelgerät auffüllen oder reinigen.

6.2. Instandhaltung

- Halten Sie das Nebelgerät immer sorgfältig sauber. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten weichen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel. Achten Sie darauf, dass das Gerät gut abgekühlt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Nebelgerät frei von Schmutz, Nebelflüssigkeit und anderen Resten ist.
- Rollen Sie den Schlauch stets ganz aus und stellen Sie das Gebläse auf Maximum (und den Nebel auf Minimum), um den unter Umständen kondensierten Nebel (Flüssigkeit) aus dem Schlauch zu entfernen.
- Wenn die Pumpe trockengelaufen ist (Flüssigkeitsbehälter komplett leer), dann muss sie durchgeblasen werden. Befüllen Sie den Flüssigkeitstank und lassen Sie das Nebelgerät 30 Minuten lang auf halber Nebelintensität laufen.
- Das Nebelgerät muss an einem gelüfteten, nicht feuchten Ort bei Zimmertemperatur gelagert werden.
- Wir empfehlen Ihnen, das Nebelgerät einmal jährlich zum Wartungstermin zu Ihrem Händler zu bringen. Bei diesem Termin wird das Nebelgerät vollständig auf einwandfreie Funktion, möglichen Verschleiß und Sicherheit kontrolliert.

7. Störungen

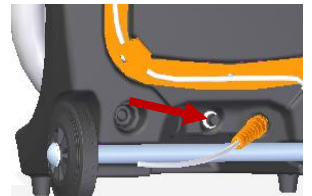
Das Nebelgerät verfügt über eine intelligente „Fehleranzeige-Signalisierung“, so dass etwaige Probleme mit dem Gerät schnell gelöst werden können

7.1. Fehleranzeige-Signalisierung

Fehler	Lösung
Code 1	Starten Sie die Maschine neu. Wenn der Fehler weiter besteht, Maschine inspizieren lassen.
Code 2	Starten Sie die Maschine neu. Wenn der Fehler weiter besteht, Maschine inspizieren lassen.
Code 3	Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose, und warten Sie 5 Minuten. Dann stecken Sie den Stecker wieder zurück in die Wandsteckdose.

Berücksichtigen Sie, dass die oben genannten Fehlermeldungen auch noch andere Ursachen haben können als die in der Tabelle angegebenen. Setzen Sie sich im Zweifel mit Ihrem Serviceanbieter in Verbindung

Das Nebelgerät besitzt eine Hauptsicherung, die sich an seiner Unterseite befindet.



Darüber hinaus ist das Nebelgerät mit einer thermischen Sicherung ausgestattet, die es gegen Überhitzung schützt. Wenn diese Sicherung anspricht, dann schaltet sich die Maschine ab (auch ohne Warnhinweis auf dem Display). Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose, und warten Sie 5 Minuten. Danach kann die Maschine wieder eingeschaltet werden. Besteht der Fehler weiter, dann ziehen Sie den Stecker erneut und warten noch einmal 5 Minuten. **ACHTUNG:** Wenn dies häufig geschieht, lassen Sie Ihr Nebelgerät inspizieren.

7.2. Störungstabelle

Störung	Ursache	Lösung
Das Nebelgerät funktioniert nicht.	Stecker nicht in der Steckdose	Stecker in geerdete Steckdose stecken.
	Sicherung durchgebrannt	Defekte Sicherung durch eine neue Sicherung passenden Typs ersetzen. Wenn diese Störung häufiger auftritt, muss der Kundendienst informiert werden.
	Thermische Sicherung hat angesprochen.	Warten Sie 5 Minuten, die Sicherung schaltet sich selbsttätig aus. Wenn diese Störung häufiger auftritt, muss der Kundendienst informiert werden.
Es kommt wenig oder kein Nebel aus dem Schlauch.	Keine Nebelflüssigkeit im Behälter.	Behälter auffüllen.
	Flüssigkeitsbehälter mit Transportdeckel verschlossen.	Tauschen Sie den Deckel gegen einen mit grünem Entlüftungsventil aus.
	Schlauch verstopft.	Verstopfung entfernen.
	Nebelgerät ist noch am Aufheizen.	Warten Sie, bis das Nebelgerät aufgeheizt ist.
	Zu wenig Nebelflüssigkeit im Behälter.	Füllen Sie Nebelflüssigkeit nach, und lassen Sie das Nebelgerät 30 Minuten lang mit halber Nebelintensität laufen.
	Die Entlüftung im Tankdeckel ist verstopft.	Überprüfen Sie den Deckel und entfernen Sie die Verstopfung.
Übermäßig Nasser, fetter Nebel	Falsche Nebelflüssigkeit.	Verwenden Sie ROM Nebelflüssigkeit.
Viele Nebelflüssigkeitstropfen im Schlauch	Falsche Nebelflüssigkeit	Verwenden Sie ROM Nebelflüssigkeit.
	Umgebungstemperatur zu niedrig.	Sorgen Sie für ausreichende Wärme.
	Kondensierter Nebel.	Rollen Sie den Schlauch ganz aus. Stellen Sie die Nebelintensität auf Minimal und das Gebläse auf Maximal.
Fernbedienung (optional) funktioniert nicht	Batterien leer	Batterien ersetzen
	Abstand zu groß	Positionieren Sie sich näher am Nebelgerät
	Der Schalter steht auf AUS (an der Rückseite des Handsenders).	Bringen Sie den Schalter in Position I.

8. Ersatz- und Zubehörteile für das Nebelgerät

8.1. Allgemeines

Für Ersatzteile und Zubehör besuchen Sie unseren Shop auf www.rompartsshop.com.

9. Sicherheitsanweisungen

9.1. Allgemeines

- Das Nebelgerät ist gegen Spritzwasser geschützt (IP 44), aber nicht gegen Strahlwasser oder Untertauchen.
- Decken Sie nie die Lufteinlasskanäle ab.
- Berühren Sie das Nebelschauglas nicht, es kann sehr heiß werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Nebelflüssigkeit von ROM bv.
- Mischen Sie die Nebelflüssigkeit nie mit anderen Produkten.

9.2. Vermeidung elektrischer Schläge

- Stellen Sie sicher, dass das Nebelgerät in einer trockenen Umgebung steht. Lagern Sie das Gerät auch, wenn es nicht verwendet wird, in einem trockenen und belüfteten Raum.
- Verwenden Sie stets eine **geerdete** Wandsteckdose mit einer Spannung von 230V/50Hz.
- Bei Verwendung eines Generators muss dieser eine Gleichspannung von 230V/50Hz liefern. Wenn Sie sich diesbezüglich nicht sicher sind, verwenden Sie den Generator nicht.

Wir empfehlen, keinen Generator zu verwenden, da eine falsche oder instabile Spannung große Schäden am Nebelgerät verursachen und zum Verlust der Garantie führen kann.

- Stellen Sie vor Anschluss des Nebelgeräts sicher, dass das Strom-/Netzkabel nicht beschädigt ist. Kabel im Fall einer Beschädigung ersetzen.
- Sollten das Nebelgerät oder das Kabel irgendwelche Schäden, Defekte oder Überhitzungsspuren aufweisen, dann benutzen Sie das Gerät nicht, sondern lassen Sie es durch Fachleute reparieren.
- Das Nebelgerät nicht an die Netzspannung anschließen, wenn Sie Instandhaltungsarbeiten daran durchführen oder das Gerät nicht benutzen.
- Entfernen Sie keine Schutzvorrichtungen. Probieren Sie nicht, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeit über oder in das Nebelgerät. Ist Flüssigkeit verschüttet worden, dann ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose und trocknen Sie das Gerät mit einem Tuch ab. Wenn die verschüttete Flüssigkeit elektrische Komponenten erreicht hat, dann setzen Sie sich zur Besprechung der weiteren Vorgehensweise mit ROM bv in Verbindung.
- Richten Sie den Nebelstrahl nie auf elektrische Anschlüsse oder Geräte.

9.3. Vermeidung von Brandwunden und Bränden

- Der erzeugte Nebel ist heiß genug, um Brandwunden zu verursachen. Halten Sie deshalb Menschen, Tiere und Gegenstände weit genug vom Nebelauslass entfernt.
- Berühren Sie den Nebelauslass während der Benutzung oder danach nicht. Er ist sehr heiß und bleibt es auch nach dem Ausschalten des Nebelgeräts noch für einige Zeit.
- Der Nebel enthält brennbare Substanzen, richten Sie den Nebelauslass deshalb nie auf Zündquellen wie offenes Feuer.
- Probieren Sie nicht, den Überhitzungsschutz, den Temperatursensor oder die Sicherung zu umgehen.
- Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine andere des gleichen Typs und der gleichen Kapazität (wie in dieser Bedienungsanleitung spezifiziert).
- Sorgen Sie für ausreichenden Platz rund um das Nebelgerät.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Nebelgerät.
- Halten Sie das Nebelgerät fern von brennbaren und wärmeempfindlichen Materialien.
- Benutzen Sie das Nebelgerät nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C.
- Benutzen Sie das Nebelgerät nicht bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 80 %.

9.4. Vermeidung von Verletzungen

- Stellen Sie das Nebelgerät sicher auf einen festen, ebenen und stabilen Untergrund.
- Sperren Sie den Zugang zum Arbeitsbereich, und installieren, warten oder bewegen Sie das Nebelgerät nur auf einem stabilen Untergrund.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen montiert sind. Verwenden Sie das Nebelgerät nicht, wenn Schutz- oder Sicherheitsvorrichtungen fehlen oder beschädigt sind.
- Stoppen Sie im Fall einer Störung sofort die Benutzung des Nebelgeräts, und ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Nebelgerät vor.

- Konsultieren Sie vor eventuellen Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, einen qualifizierten Techniker.
- Nebel kann Kondensation verursachen. Dadurch können Fußböden und andere Oberflächen glatt werden. Kontrollieren Sie dies regelmäßig und trocknen Sie diese Flächen gegebenenfalls, um die Ausrutschgefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie eine Sichtweite von mindestens 2 Metern sicher, wenn Sie den Nebel in einem Raum einsetzen.
- Nebelflüssigkeit enthält bestimmte Stoffe, die bei Verschlucken gesundheitsgefährdend wirken können. Nicht trinken. Sicher lagern. Bei Augenkontakt mit Wasser ausspülen. Bei Verschlucken Wasser trinken und einen Arzt hinzuziehen.
- Das Nebelgerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschl. Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen ohne einschlägige Erfahrung und Kenntnisse bestimmt.

9.5. Vermeidung von Atembeschwerden

- Das Nebelgerät kann nur mit der speziell für dieses Gerät entwickelten Nebelflüssigkeit gut und sicher funktionieren. Vermeiden Sie die Entstehung giftiger Gase! Vermeiden Sie Beschädigungen des Geräts.
- Erzeugen Sie keinen dichten Nebel in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Setzen Sie Menschen oder Tiere mit Gesundheitsproblemen (wie Allergien und/oder Atembeschwerden) nicht dem Nebel aus.
- Richten Sie den Nebelauslass nicht direkt auf das Gesicht oder auf Kopfhöhe einer anwesenden Person.

10. Ergänzende (Sicherheits-) Vorschriften

10.1. Allgemeines

- Befestigen Sie das Nebelgerät, den Schlauch und andere lose Teile sorgfältig, damit sie während des Transports nicht beschädigt werden können.

11. Wartung und Garantie

11.1. Bedingungen

Setzen Sie sich für Wartungsarbeiten am System stets mit Ihrem Händler in Verbindung.

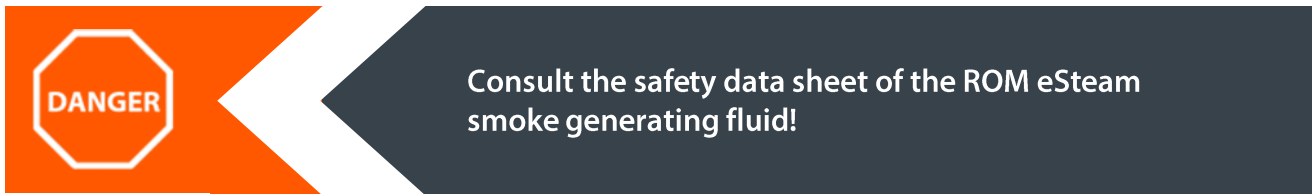
- Im Gehäuse befinden sich keine Komponenten, die Sie selbst instandhalten oder reparieren können. Wenden Sie sich hierfür an Ihren Händler.
- Wartungsarbeiten am System dürfen nur von einem von Ihrem Händler benannten zugelassenen Servicemonteur oder vom Fabrikanten durchgeführt werden. Werden Reparaturen und/oder Anpassungen von einem nicht zugelassenen Monteur vorgenommen, so führt das zum Verlust der Garantie für das System.
- Die Garantiebestimmungen/-fristen gelten entsprechend den Geschäftsbedingungen Ihres Händlers.

Die Garantie für das System verfällt bei:

- Kurzschluss
- Blitzschlag
- Wasserschaden
- unsachgemäßer Benutzung und/oder Zerstörung, einschließlich:
 - Benutzung des Nebelgeräts ohne Nebelflüssigkeit
 - Verwendung einer anderen Nebelflüssigkeit als der von ROM bv
- Nichtbeachtung der vorliegenden Bedienungsanleitung

12. Sicherheitsblatt Nebelflüssigkeit

12.1. Sicherheitsdatenblatt



Consult the safety data sheet of the ROM eSteam smoke generating fluid!

Visit www.rombv.com or contact us at +31 (0) 342 49 04 17.

13. Symbolleisten

13.1. Funktionsbeschreibung der Piktogramme

13.1.1. Warnpiktogramme

	<i>Hinweis für den Bediener bezüglich des praktischen Einsatzes der Maschine oder der Werkzeuge zum effizienteren Arbeiten.</i>
	<i>Warnung mit ergänzenden Informationen. Macht den Bediener auf möglicherweise wichtige Punkte oder Vorschriften mit Sicherheitsrelevanz aufmerksam.</i>
	<i>Diese Anmerkungen weisen auf Risiken hin, die während der Arbeit mit der Maschine oder der Arbeit an der Maschine auftreten können.</i>

13.1.2. Bedienungspiktogramme

Ob die Piktogramme tatsächlich verwendet werden, hängt vom jeweiligen Maschinentyp ab.

	Nebelgerät ist am Aufheizen.
	+/- Nebelmenge einstellen
	+/- Gebläsegeschwindigkeit einstellen
	Fernbedienung (optional) ist eingeschaltet.
	Nebelgerät ist am Abkühlen.
	Nebelgerät kann ausgeschaltet werden.
	Stellen Sie das Nebelgerät auf einen ebenen Untergrund.

14. Konformitätserklärung

14.1. EG-Konformitätserklärung

EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

(eSTEAM)

1. Name und Anschrift des Herstellers:
 - ROM B.V.
 - Harselaarseweg 63
 - 3771 MA Barneveld, Niederlande
2. Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung.
3. Betreff:
 - Bezeichnung : ROM eSTEAM
 - Funktion : Lecksuche
 - Modell/Typ : eSTEAM
4. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
 - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
 - EMV-Richtlinie 2014/30/EG
5. Angabe der anwendbaren einschlägigen harmonisierten Normen oder der Spezifikationen im Zusammenhang mit der Konformitätserklärung:
 - EN ISO 12100
 - EN IEC 60204-1
 - EN 1037
 - EN ISO 14120
 - EN IEC 61000-6-2
 - EN IEC 61000-6-4

Unterzeichnet für und im Namen von: ROM bv

Niederlande – Barneveld, 26. Januar 2018



B. de Jong
Geschäftsführer

15. Anhänge

15.1. Anweisungen zur Verwendung von eSTEAM und zur Kontrolle der Bedachung

15.1.1. Für Bitumen-Flachdächer

Verwenden Sie den Aluminium-Endanschluss für **Bitumen-Flachdächer** in Kombination mit dem eSteam-Schlauch:



1. Zeichnen Sie auf dem **Bitumen-Flachdach** ein Loch in der Größe der Öffnung des Aluminium-Endanschlusses ein:



2. Schneiden Sie das Loch aus:



3. Drehen Sie den Aluminium-Endanschluss im Loch bis zum „Anschlagring“:



4. Schieben Sie den größeren Kunststoffring darauf:



5. Schieben Sie den Aluminiumring darauf:



6. Schieben Sie den kleineren Kunststoffring darauf und ziehen Sie ihn fest, sodass das Loch richtig abgedichtet wird:



7. Schließen Sie jetzt den Schlauch der eSTEAM daran an.

15.1.2. Für Folien-Flachdächer

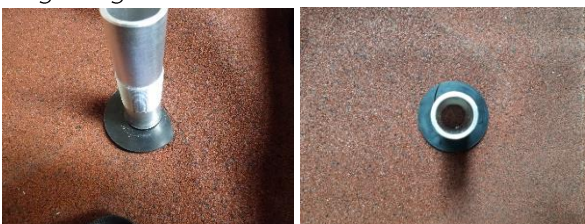
Verwenden Sie den Aluminium-Endanschluss für **Folien-Flachdächer** in Kombination mit dem eSteam-Schlauch:



1. Machen Sie in das **Foliendach** ein Loch von etwa 7 cm:



2. Drehen Sie die schwarze Kunststoffscheibe in das Loch, bis diese vollständig hindurch gelangt ist:



3. Schieben Sie den größeren Kunststoffring darauf:



4. Schieben Sie den Aluminiumring darauf:



5. Schieben Sie den kleineren Kunststoffring darauf und ziehen Sie ihn fest, sodass das Loch richtig abgedichtet wird:



6. Schließen Sie jetzt den Schlauch der eSTEAM daran an.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE 24/7

Von Hochdruckschläuchen, Filtern und Ventilen bis hin zu Dichtungen für Hochdruckpumpen haben wir alle Ersatz- und Zubehörteile im Sortiment, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. ROM-Komponenten stehen für Qualität, Garantie und eine längere Lebensdauer. Und wir liefern sie, was auch nicht unwichtig ist, zu wettbewerbsfähigen Preisen.

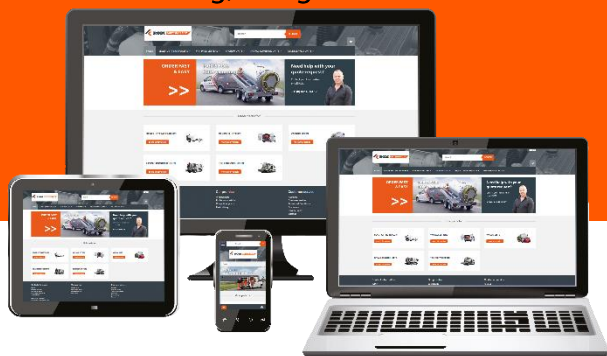
Da wir Artikel, die häufig gebraucht werden, immer auf Lager haben, sind wir in der Lage, Ihre Ersatzteile schnell zu liefern und Reparaturen schnell auszuführen.

Wenn Sie an Werktagen vor 12.00 Uhr bestellen, dann wird Ihre Bestellung – sofern auf Lager – noch am selben Werktag versandt. Sollten wir Teile nicht auf Lager haben, dann bestellen wir sie umgehend bei unseren festen Lieferanten und Herstellern.



ROMpartsshop.com ist der Teile-Webshop für Kanalreinigungs- und Toilettenservicematerial. Sie können hier sehr einfach online Verschleißteile und Zubehör z. B. für Hochdruck-Kanalreinigungsmaschinen, Vakuumanlagen und Toilettenserviceeinheiten bestellen.

Über unseren Webshop haben Sie Zugriff auf Hunderte Ersatz- und Zubehörteile. 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche.



Notizen

[illegible]